

Хмельницкий областной Государственный архив	фонда 227	описи 59	ед. хр. 148	№
---	--------------	-------------	----------------	---

~~Подольская духовная консистория~~

Подольское губернское правление.
Годомление 28 июля.

Метрическая книга записей
о умерших евреях и. Тесчанки,
Опочинского уезда.

Хмельницкий областной Государственный архив	
фонда	227
№ описи	59
ед. хр.	148

Начато „1“ января 1859г.

Окончено „18“ февраля 1860г.

На 17. листах

114/

Срх № 429
Денисов

о умерших Сергеев. Пыщанкин

г. 1859

июль 1859 года.

М. Пыщанкин

Часть IV а О Умершихъ.

Му же скаго	Жен скаго	Гдѣ умеръ и погребень.	Чи ло и мѣсяць		Лѣта	Бо лѣзъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христі анскій	Еврѣй скій			
1	"		11	18	1	отъ Камени	М. М. М. М. М. Насанъ Бер новитъ.
2	"		19	25	2	отъ камени	М. М. М. М. М. Андрѣево Кел монъ и др Кемповитъ и др.
<p>Итакъ въ Яворнѣ умерено мужеска пола 2 души 1854 года февраля 1 дня, Кемпа сиръ въ Яворнѣ охваченъ, что въ семъ мѣсяцѣ Яворнѣ умерено муж пола подшефами нашими было три человека.</p>							
<p>Заменивъ Робинъ Торинъ мужъ и вдова</p>							
<p>С. П. Торинъ мужъ и вдова</p>							
1		Ваш. Мажоранъ	27	5	36	отъ Таракан и Кадкинуго болѣзни.	Меланъ Абрамъ Торинъ Торинъ
3		Великоточка Каманка и др.	29	6	6	отъ ба Сомети кору	Кемане вѣст и др. Мухоморъ и др. Земковитъ

Му же скаго	Жен скаго	Гдѣ умеръ и погребень.	Чи ло и мѣсяць	Лѣта	Бо лѣзъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
1	"		11	18	1	отъ Камени	М. М. М. М. М. Насанъ Бер новитъ.
2	"		19	25	2	отъ камени	М. М. М. М. М. Андрѣево Кел монъ и др Кемповитъ и др.
3		Ваш. Мажоранъ	27	5	36	отъ Таракан и Кадкинуго болѣзни.	Меланъ Абрамъ Торинъ Торинъ
3		Великоточка Каманка и др.	29	6	6	отъ ба Сомети кору	Кемане вѣст и др. Мухоморъ и др. Земковитъ

חול ב' יוני תש"ג

נימור		לוגיקה סטטיסטית	חובל לוג		שעות	מחולק זמן סכום	מחולק אחר	ע. זמן
הכרה	ע"מ		אמית	יחידות				

1			11	18	1		מחולק זמן סכום	מחולק אחר
---	--	--	----	----	---	--	----------------	-----------

2			16	25	2		מחולק זמן סכום	מחולק אחר
---	--	--	----	----	---	--	----------------	-----------

							מחולק זמן סכום	מחולק אחר
--	--	--	--	--	--	--	----------------	-----------

							מחולק זמן סכום	מחולק אחר
--	--	--	--	--	--	--	----------------	-----------

							מחולק זמן סכום	מחולק אחר
--	--	--	--	--	--	--	----------------	-----------

			27	5	30		מחולק זמן סכום	מחולק אחר
--	--	--	----	---	----	--	----------------	-----------

3.			28	6	6		מחולק זמן סכום	מחולק אחר
----	--	--	----	---	---	--	----------------	-----------

Handwritten notes in the left margin, including the word "מחולק" and other illegible text.

Handwritten notes in the middle section, including the word "מחולק" and other illegible text.

מחולק זמן סכום

מחולק זמן סכום

מחולק זמן סכום

מחולק זמן סכום

מחולק זמן סכום

מחולק זמן סכום

מחולק זמן סכום

מחולק זמן סכום

מחולק זמן סכום

מחולק זמן סכום

Часть IV я О Умершихъ.

Муже скаго	Жен- скаго	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць		Вѣтъ	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христі- анскій	Еврей- скій			

4		в м. М уаин.	Февраль 25	Мѣсяцъ 3	8	Отъ болѣзни чалофорной.	Мтизанин Савель Сош Митковича Мининеръ
---	--	-----------------	------------	----------	---	----------------------------	---

Упокоенъ въ Февралѣ умершихъ муромскихъ
и мценскихъ одна душа
Въ градѣ Марта 1 гдѣ, книга снъ на снъ. Свидѣтели
записано въ Февралѣ мѣсяцъ было записано у
и мценскихъ одна душа и въ мѣсяцъ мѣсяца
Свидѣтели мѣсяца.

Земени Добван Теренинъ Куриминъ
Помощникъ Добван Барука Андола

5		в м. М уаин.	Мартъ 12	Мѣсяцъ 18	3	Отъ болѣзни Триатини	Мтизанин М. Мтизанин Мордо Робинъ Новикъ Осе- ман
2		в м. М уаин.	20	26	52	Отъ болѣзни паротита	Мена мтиза кина М. Мтизанин Савель Сош Миръ Мовда

Упокоенъ въ мѣсяцѣ умершихъ муромскихъ
и мценскихъ одна душа
Въ градѣ Августа 1 гдѣ, книга снъ на снъ. Свидѣтели
записано въ мѣсяцѣ мѣсяца было записано у
и мѣсяца мѣсяца мѣсяца мѣсяца мѣсяца

Земени Добван Теренинъ Куриминъ
Помощникъ Добван Барука Андола

Handwritten notes in the right margin, including the number 4.

Handwritten notes in the right margin, including the number 4.

Handwritten notes in the right margin, including the number 5.

Handwritten notes in the right margin, including the number 5.

Handwritten notes in the right margin, including the number 2.

Handwritten notes in the right margin, including the number 2.

Handwritten notes in the right margin, including the number 2.

חול המועד

יום	מחול או יום טוב	חובל או		מחול או יום טוב	יום
		אוי"ט	אוי"ט		

4		25	3	8	מחול או יום טוב	מחול או יום טוב
---	--	----	---	---	-----------------	-----------------

מחול או יום טוב

Судамеи мѣсѣмъ, по кончаніи Оди
 гурманъ и сирманъ мѣсѣмъ, по кончаніи
 мѣсѣмъ, по кончаніи мѣсѣмъ

Сирманъ
 Судамеи

5		12	18	3	מחול או יום טוב	מחול או יום טוב
---	--	----	----	---	-----------------	-----------------

6	2	20	26	52	מחול או יום טוב	מחול או יום טוב
---	---	----	----	----	-----------------	-----------------

מחול או יום טוב

Судамеи мѣсѣмъ, по кончаніи Оди
 гурманъ и сирманъ мѣсѣмъ, по кончаніи
 мѣсѣмъ, по кончаніи мѣсѣмъ

Сирманъ
 Судамеи

Часть IV я О Умершихъ.

Муже скаго	Жен- скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христі- анскій	Еврей- скій			

3

в с.м.
Мызанин

Августъ Июль
17 25 19

Отъ болячки
кашлями.

Горы Купца
Минина
Смородинъ
Внукъ.

Упоко въ с.м. умерша одна душа
1854 года мѣсяцъ Іюль, числа сего на семъ
мѣсяцѣ работала и умерла одна душа
мѣсяцъ Августъ, числа сего на семъ мѣсяцѣ работала
и умерла одна душа.

4

в с.м. Мызанин

мѣсяцъ Августъ
13 21 35

Отъ таковой болезни
поплатилъ Минина
Минина
Сорокинъ
Бентъ.

Упоко въ с.м. умерша одна душа
мѣсяца мѣсяца.

1854 года мѣсяцъ Іюль, числа сего на семъ
мѣсяцѣ работала и умерла одна душа
мѣсяцъ Августъ, числа сего на семъ мѣсяцѣ работала
и умерла одна душа.

Земелинъ Павловъ Теренинъ
Пашанушинъ Павловъ

Муж
Жен

3

в с.м. Мызанин

4

в с.м. Мызанин

5. 4

ה'תק"ל ג' סיון תתק"כ

שנה		מדינה	חודש יום		שם	מקום או יוסוף אחרת	ענין
שנה	חודש		יום	יום			
3		גרמניה	אוגוסט	25	19	מלך פרוסיה	על ידי השר המלך פרוסיה בזמן שהיה בברלין
							הוא נולד ב-1771
4		גרמניה	אוגוסט	21	35	מלך פרוסיה	על ידי השר המלך פרוסיה בזמן שהיה בברלין
							הוא נולד ב-1771

im mense November, in Komposition Orosmanen
 was die erste und die zweite Dynastie in der
 Geschichte des Reiches enthalten.

Im mense November, in Komposition Orosmanen
 was die erste und die zweite Dynastie in der
 Geschichte des Reiches enthalten.

im mense November, in Komposition Orosmanen
 was die erste und die zweite Dynastie in der
 Geschichte des Reiches enthalten.

Im mense November, in Komposition Orosmanen
 was die erste und die zweite Dynastie in der
 Geschichte des Reiches enthalten.

Часть IV я О Умершихъ.

Муже скаго	Жен. скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць		Вѣтъ	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христи- анскій	Еврей- скій			

Въ Санктъ-Петербургѣ.

1859 года Свѣдѣніе о смерти и погребеніи гражданъ Санктъ-Петербурга.

Землемъ Таблицъ Термины
Почта и прочее Таблица Барыни

Загребенъ на трамвалѣ
въ Петербургѣ при С. Крестинскомъ
кладбищѣ погребенъ въ
погребѣннѣ въ М. Мухоморѣ
2-й Введенской Стороны

Свѣдѣніе
26 7 32

Загребенъ въ
Землемъ Таблицъ
Почта и прочее

Мухоморъ
М. Зубовъ
Ульяна Улья-
новна Ульяна

Мухоморъ
Ботелова
Аронъ Барыни
Ульяновъ.

Имена Мухомор-
ныхъ М. Зубовъ
Ульяна Улья-
на Супрун

Доусъ Мухомор-
ныхъ Ульяна
Ульяна Улья-
новна

Упомянуто въ свѣдѣніи о смерти и погребеніи гражданъ Санктъ-Петербурга.

1859 года Свѣдѣніе о смерти и погребеніи гражданъ Санктъ-Петербурга.

Землемъ Таблицъ Термины

Свѣдѣніе о смерти и погребеніи гражданъ Санктъ-Петербурга.

חתי הכסף מיל ותיב

ניצח		קאמפ/אורח ותיב	חובל/ויב		שנה	מחול/מסיבה/אורח	ויית
שנה	שנה		אסינן	אסינן			

האם יש לך משהו

האם יש לך משהו... חובל/ויב... מחול/מסיבה/אורח... ויית

האם יש לך משהו...

האם יש לך משהו...

האם יש לך משהו...

האם יש לך משהו...

6

האם יש לך משהו...

26 7

האם יש לך משהו...

האם יש לך משהו...

7

האם יש לך משהו...

-

האם יש לך משהו...

5

האם יש לך משהו...

-

האם יש לך משהו...

6

האם יש לך משהו...

-

האם יש לך משהו...

האם יש לך משהו...

האם יש לך משהו... חובל/ויב... מחול/מסיבה/אורח... ויית

האם יש לך משהו...

Часть IV я О Умершихъ.

Муже скаго	Жен. скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць			Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христи- анскій	Еврей- скій	Лѣта			

8		в м. М. Иммануилъ	Августъ 19	1.	1	отъ запавшей головы.	Абраамъ Израильтянинъ мужа Иммануила м. Иммануилъ
---	--	----------------------	---------------	----	---	-------------------------	---

Упоко въ Августѣ умершихъ численности
одна душа.

1859 года Октября 1 дня, кимъ снъ на мнъ свидѣн
въ присутствіи Августѣ умершихъ души
свидѣн мѣсяцъ.

Земанъ Раббинъ Терциусъ
Иммануилъ Раббинъ Баручъ
Въ Сентябрѣ и Октябрѣ умершихъ
небыло.

1859 года Ноябрѣ 1 дня, кимъ снъ на мнъ свидѣн
въ присутствіи Сентябрѣ и Октябрѣ умершихъ
свидѣн.

Земанъ Раббинъ Терциусъ
Иммануилъ Раббинъ Баручъ

9		в м. М. Иммануилъ	Ноябрь 12	24	15	отъ воденныхъ болы.	Абраамъ Израильтянинъ мужа Иммануила м. Иммануилъ
---	--	----------------------	--------------	----	----	------------------------	---

Упоко въ Ноябрѣ умершихъ одна душа.

1859 года Декабрѣ 1 дня, кимъ снъ на мнъ свидѣн
въ присутствіи Декабрѣ умершихъ души
свидѣн мѣсяцъ.

Земанъ Раббинъ Терциусъ
Иммануилъ Раббинъ Баручъ

Handwritten notes on the right page, including numbers 8 and 9, and names like "Израильтянинъ" and "Иммануилъ".

חילוקי שנים

שנה	מספר ימים	מספר ימים	מספר ימים	מספר ימים
שנה	שנה	שנה	שנה	שנה

8

שנה ראשונה
 שנה שנייה
 שנה שלישית
 שנה רביעית

שנה ראשונה

שנה ראשונה שנה שנייה שנה שלישית שנה רביעית
 שנה ראשונה שנה שנייה שנה שלישית שנה רביעית

שנה ראשונה שנה שנייה שנה שלישית שנה רביעית
 שנה ראשונה שנה שנייה שנה שלישית שנה רביעית

שנה ראשונה

שנה ראשונה שנה שנייה שנה שלישית שנה רביעית
 שנה ראשונה שנה שנייה שנה שלישית שנה רביעית

שנה ראשונה שנה שנייה שנה שלישית שנה רביעית
 שנה ראשונה שנה שנייה שנה שלישית שנה רביעית

9

שנה ראשונה שנה שנייה שנה שלישית שנה רביעית
 שנה ראשונה שנה שנייה שנה שלישית שנה רביעית

שנה ראשונה

שנה ראשונה שנה שנייה שנה שלישית שנה רביעית
 שנה ראשונה שנה שנייה שנה שלישית שנה רביעית

שנה ראשונה שנה שנייה שנה שלישית שנה רביעית
 שנה ראשונה שנה שנייה שנה שלישית שנה רביעית

Часть IVя О Умершихъ.

Муже скаго	Жен. скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христи- анскій	Еврей- скій			
	7	в. м. Мичурин	3	11	46	отъ болезни калотажной	Имена мн шанина м. Мабоурин Сруди Краи- ника, Буря
	8		8	24	22	отъ болезни горячки	Имена одмер Бова Шурин
10			13	29	8	отъ болезни Сухотной	Имена Шурин м. Бова Зава
11			22	8	7	отъ запирани смысла	Имена Лосъ Там Бурда, Сруди

Упомянуто въ сноскахъ умершихъ мичуринскихъ
мѣсяцнаго повода отъ души

~~1854~~
1860 года Января 19го, Кнута ея на
записано что въ сноскахъ мнѣ право
и мѣсяцнаго повода отъ души въ снос
Земели Павла Крестьян
Помещика Павла

1860 года февраля 18 дня Столѣтннмъ вѣдомомъ сего округа

Муже скаго	Жен. скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць	Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	7					
	8					
	10					
	11					

Упомянуто въ сноскахъ умершихъ мичуринскихъ
мѣсяцнаго повода отъ души
1859 года мѣсяца
подписаны
Мичуринскіе
Буря
Сруди

8 X

חיל חשיבה מיליוני

מספר	שנה	שם	חודש		מספר	שם
			אפריל	מאי		
7		ה'רע"ב	3	19	40	מיליון
8			8	24	22	מיליון
10			13	24	8	מיליון
11			22	8	7	מיליון

ה'רע"ב
 ה'רע"ג
 ה'רע"ד

מספר חשיבה מיליוני

מספר חשיבה מיליוני, no Roman. Dan
 1854 pada buku yuniorum...
 Had meam... -

מספר חשיבה מיליוני
 מספר חשיבה מיליוני

מספר חשיבה מיליוני

Часть IV я О Умершихъ.

Муже- скаго	Жен- скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христи- анскій	Еврей- скій			

*матрардвего въ семье Симона полвекли городовъ Ратунъ подписанъ
и приложеніемъ казенной печати удостовѣренъ.*

Ратманъ Березинскій

Часть IV а О Умершихъ.

Муже- скаго	Жен- скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кго умеръ
			Христі- анскій	Ерей- скій			

*Въ сей книгѣ перенесено меровавшихъ, ахром
мершихъ и приносимыхъ имъ по
дѣламъ наградамъ
Свѣдѣніи въ книгу*

Секретарь Дулинъ

Иванъ Ивановичъ Дулинъ



17/11/1954
16/11/1954